

Русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание возникновения пожара и поражения электрическим током предохраняйте устройство от попадания в него воды и от воздействия влаги. Во избежание возгорания отоседините ресивер от компьютера и при транспортировке храните его в мыши.

Примечание для покупателей: следующая информация применима только для оборудования, продающегося в странах, где действуют директивы ЕС

Производителем данного устройства является Sony Coporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Настоящим корпорация Sony заявляет, что данное оборудование удовлетворяет основным требованиям и соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC.

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт по следующему URL-адресу: http://www.compliance.sony.de/

Данное радиотехническое оборудование запрещается использовать в радиусе 20 км от центра Нью-Олсунн, Свальбард, Норвегия.

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах. Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования. Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания. Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония
Страна-производитель: Китай

Устройство отвечает требованиям EN 60825-1 и классифицируется как СВЕТОДИОДНЫЙ продукт КЛАССА 1. Ремонт и техобслуживание должны проводиться только квалифицированным персоналом по техническому обслуживанию компании Sony. Неправильное использование и ремонт могут представлять опасность.

Ни при каких условиях не вскрывайте беспроводные устройства, так как это может привести к возникновению повреждений, на которые не распространяется предоставляемая гарантия.

Не смотрите непосредственно на источник излучения красного света, расположенный на нижней поверхности мыши. В противном случае это может нанести вред зрению.

- Утилизация батарей размера AAA**
- Для питания этого беспроводного устройства используются батареи размера AAA.
- Для получения информации по установке батарей см. раздел “Установка батарей в батарейный отсек мыши” в данном руководстве.
- Не используйте поврежденные или протекающие батареи. Немедленно утилизируйте их соответствующим образом.
- Если батареи перезаряжать, бросать в огонь, использовать одновременно с батареями других типов или неправильно вставлять в устройство, они могут взорваться или протечь.
- При неправильном обращении батареи, используемые в этих устройствах, могут стать причиной возгорания или химического ожога. Запрещается разбирать, нагревать до температуры выше 60°С (140°F) и сжигать.
- Заменяйте только батареями того же или аналогичного типа, рекомендованными производителем.
- Храните батареи вне досягаемости детей.
- По истечении срока эксплуатации утилизируйте батареи надлежащим образом.
- В некоторых странах/регионах утилизация батарей с домашними отходами или отходами хозяйственной деятельности может быть запрещена. Утилизируйте батареи в соответствующих общественных пунктах сбора использованных источников питания.

Техническая поддержка

Для получения дополнительной информации о службе технической поддержки для покупателей мыши, а также ответов на часто задаваемые вопросы, посетите страницу по следующему URL-адресу.
http://www.sonybiz.net/pcperipherals

Об авторских правах

- Microsoft, Windows и Windows Vista являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Mac OS является товарным знаком компании Apple Computer, Inc., зарегистрированным в США и других странах.
- Все другие названия компаний и наименования изделий являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. Знаки ™ и ® в этом руководстве не используются.
- В соответствии с законами об авторском праве запрещается полное или частичное копирование программного обеспечения, входящего в комплект мыши, а также прилагаемого руководства. Кроме того, запрещается сдача программного обеспечения внаем без разрешения владельца авторских прав.
- Ни при каких обстоятельствах компания SONY не будет нести ответственности за какой бы то ни было материальный ущерб, включая претензии третьих сторон, возникшие в результате использования программного обеспечения, прилагаемого к мыши.
- Компания SONY заменит изделие, если его неисправность вызвана дефектом при производстве. Однако в других случаях компания SONY ответственности не несет.
- Программное обеспечение, прилагаемое к мыши, может быть использовано только с оборудованием, предназначенным для этого.
- Обратите внимание, что вследствие постоянных усилий по улучшению качества технические характеристики программного обеспечения, прилагаемого к мыши, могут быть изменены без уведомления.

Распаковка мыши

Перед использованием изделия проверьте содержимое упаковки. Если отсутствуют какие-либо компоненты, обратитесь к дилеру фирмы Sony, у которого было куплено изделие, или к представителю местной сервисной службы Sony.

- Беспроводная мышь USB SMU-WM100



- Передатчик SMU-WMRC120



- Инструкция по эксплуатации (6)
- Гарантийный талон (1)

Обозначение частей

Мышь	
	
1	6
2	4
3	5
Передняя панель	Задняя панель
Передатчик	
	
7	
1	Скроллер (колесико)
2	Правая кнопка
3	Левая кнопка
4	Переключатель POWER ON/OFF
5	Крышка батарейного отсека
6	Светодиодный оптический датчик
7	Светодиодный индикатор
	Мигает зеленым при получении сигнала от мыши.
	Мигает красным, когда уровень заряда батареи становится низким.

Технические характеристики

Разъем: разъем USB

Разрешающая способность: 800 точек/дюйм

Частота передатчика: 2,4 ГГц

Рабочая дистанция: прибл. 10 м (в зависимости от ситуации)

Питание: 2 щелочные батареи AAA

Совместимые компьютеры: Компьютеры, совместимые с IBM PC/AT (процессор Pentium или более мощный), Компьютеры Apple (процессор Power PC G3/G4/G5 350 МГц или более мощный)
Поддерживаются только компьютеры, оснащенные портом USB, который отвечает техническим характеристикам USB.

Поддерживаемые операционные системы: Windows Vista® Home Basic, Windows Vista® Home Premium, Windows Vista® Business, Windows Vista® Ultimate, Windows® XP Media Center Edition 2005, Windows® XP Media Center Edition 2004, Windows® XP Professional, Windows® XP Home Edition, Windows® 2000 Professional, Windows® 2000 SP3
Mac OS X, версии 10.2, 10.3, 10.4, 10.5 (установленная производителем)

Рабочая температура: от 5°С до 35°С

Рабочая влажность: от 20% до 80% (без образования конденсата)

Температура хранения: от –10°С до 60°С

Влажность при хранении: от 10% до 90 % (без образования конденсата)

Размеры:

Мышь: прибл. 54 x 18 x 86 мм (ш/в/г)

Передатчик: прибл. 14 x 5,5 x 42 мм (ш/в/г)

Масса:

Мышь: прибл. 63 г (с батареями)

Передатчик: прибл. 3,2 г

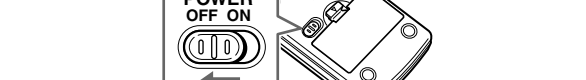
Продолжительность работы батареи: прибл. 3 месяца (при нормальном использовании* щелочных батарей размера AAA)

Прилагаемые принадлежности: передатчик (1), Инструкция по эксплуатации (6), гарантийный талон (1)
* При обычном использовании в течение 8 часов в день, когда переключатель POWER ON/OFF установлен в положение ON, расход заряда батареи составляет 10%. Продолжительность работы батареи рассчитывается на основе указанных выше данных.

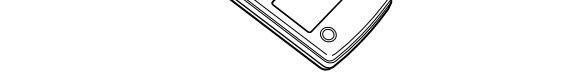
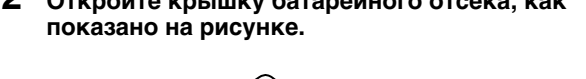
Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Установка батарей в батарейный отсек мыши

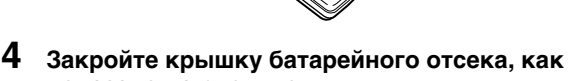
- Переместите переключатель POWER ON/OFF в положение OFF.**



- Откройте крышку батарейного отсека, как показано на рисунке.**



- Вставьте две батареи, совместив знаки + и – на батареях со знаками + и – в батарейном отсеке.**



- Закройте крышку батарейного отсека, как показано на рисунке.**
Переместите переключатель POWER ON/OFF в положение ON. Оптический датчик начнет мигать.



О режиме экономии энергии

Мышь оснащена переключателем POWER ON/OFF и имеет спящий режим для экономии энергии.

– Переключатель POWER ON/OFF

– Переместите переключатель POWER ON/OFF в положение OFF для экономии энергии.

– Спящий режим

Мышь перейдет в спящий режим, если не двигать ее в течение некоторого времени.

Об условиях хранения мыши

Переместите переключатель POWER ON/OFF в положение

OFF, если мышь не используется.

Если мышь не будет использоваться в течение

длительного времени,

извлеките из нее батареи.

Если батареи разряжены, мышь не будет работать надлежащим образом. В этом случае замените батареи новыми.

О замене батарей

Если батареи разряжены, рабочее расстояние между мышью и передатчиком уменьшится и на пердатчике будет мигать красный светодиодный индикатор. В этом случае замените батареи новыми, чтобы продолжить использование мыши без использования проводов.

Если рабочее расстояние между мышью и передатчиком все еще короче, чем обычно, то, возможно, это вызвано средней использованием. В этом случае см. раздел “О размещении беспроводной мыши”.

Если светодиодный индикатор, расположенный на нижней поверхности мыши, не горит, батареи разряжены и мышь не будет функционировать. В этом случае замените батареи новыми.

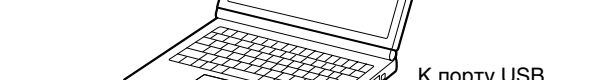
Подключение мыши

Для использования этой мыши подключите передатчик к порту USB компьютера.

Если подключена мышь, которая используется в настоящий момент, ее следует заранее отключить.

Примечания.

- При подключении передатчика к компьютеру или при загрузке компьютера не двигайте мышь, пока она не будет распознана.
- В зависимости от компьютера или операционной системы работа мыши может быть нестабильной или невозможной. В этом случае см. раздел “Поиск и устранение неисправностей”.
- После отключения передатчика от порта USB подождите в течение пяти секунд перед повторным подключением. (Если подключить мышь немедленно, возможно, она не будет распознана.)
- Во избежание повреждения передатчика или компьютера при подключении передатчика к компьютеру не прилагайте чрезмерных усилий.
- Во избежание повреждения извлекайте передатчик при переноске ноутбука.



Подключите передатчик к порту USB на компьютере. Мышь будет распознана на компьютере, после чего ее можно будет использовать.

- Запустите компьютер.**
- Подключите передатчик к порту USB на компьютере.**
Компьютер автоматически распознает мышь, после чего ее можно использовать.

Примечания.

- На некоторых компьютерах, возможно, потребуется установить диск с операционной системой. В этом случае следуйте инструкциям на экране компьютера.
- При использовании Mac OS 9.x поддерживается работа одной кнопкой мыши.

Советы

- Можно подключить/отключать передатчик мыши, не выключая питание компьютера.
- Установите скорость перемещения курсора мыши с помощью настроек свойств мыши.

О размещении беспроводной мыши

- В зависимости от материала, из которого изготовлен стол (сталь и т. д.), возможно, мышь не будет работать надлежащим образом, даже если она находится в пределах рабочей области (10 м) передатчика. В этом случае необходимо принять следующие меры.
– Подложите под мышь толстый коврик для мыши и убедитесь, что мышь не касается стола.
– Расположите мышь рядом с передатчиком.
- Если поблизости находятся предметы, изготовленные из металла, кроме стола, расположите мышь и передатчик на расстоянии не менее 20 см от них.
- Рабочая область мыши при обычном использовании составляет 10 м, однако в радиочастотной среде это расстояние уменьшается.
- При использовании других устройств, имеющих ту же частоту, что и мышь, в пределах 10 м от передатчика курсор, возможно, не будет работать надлежащим образом из-за радиопомех. В этом случае разместите передатчик и мышь ближе друг к другу или уберите другое устройство от передатчика.

Хранение передатчика в мыши

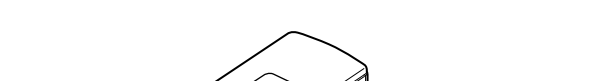
Если мышь не используется, в ней можно хранить передатчик.

Аккуратно вставьте передатчик в отсек для хранения (как показано) до щелчка.



Отсек для хранения

Передатчик можно легко извлечь из мыши. Нажмите на передатчик в направлении стрелки (как показано), затем извлеките его.



Примечание.

Перед использованием мыши не забудьте извлечь передатчик.

Поиск и устранение неисправностей

Если при использовании мыши возникают какие-либо из трудностей, перечисленных ниже, используйте для решения проблемы руководство по устранению неисправностей. Если проблема не устраняется, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Мышь не работает надлежащим образом.

- Замените батареи новыми.

- Передатчик не распознает работу мыши.**
 - Разместите мышь ближе к передатчику. Если курсор не двигается, см. раздел “О размещении беспроводной мыши”.
 - Пoblзости используется другая беспроводная мышь. Следует использовать эту мышь на расстоянии не менее 1 м от другой беспроводной мыши.

- Мышь не распознана на компьютере, к порту USB которого подключен передатчик мыши.**

- Если компьютер оснащен несколькими портами USB, попытайтесь подключить передатчик к другому порту USB. (После отключения передатчика от порта USB подождите в течение пяти секунд перед повторным подключением.)

- Выключите питание компьютера при подключенном передатчике, а через 30 секунд снова запустите его. (Если мышь все же не работает, повторите эту процедуру несколько раз.)

- Передатчик POWER ON/OFF установлен в положение OFF.**
 - Переместите переключатель POWER ON/OFF в положение ON.

- Из-за другого оборудования (монитор, лампы дневного света и т.д.) возникают электромагнитные помехи.**

- Уберите передатчик и мышь от электромагнитного оборудования.

- Открыто приложение, в котором не поддерживается функция прокрутки.**

- Некоторые приложения не поддерживают функцию прокрутки.

- Установлено программное обеспечение драйвера для другой мыши.**

- Удалите программное обеспечение драйвера и перезапустите компьютер.

Настройки свойств мыши в операционной системе будут активны. Для получения дополнительной информации об удалении программного обеспечения см. руководство и т.д. программного обеспечения драйвера. (При использовании ноутбука функция сенсорной панели может быть отключена.)

Меры предосторожности

ВНИМАНИЕ

При несоблюдении указанных ниже мер предосторожности пользователь подвергает свое здоровье опасности. Продолжительное использование изделия может привести к передаточному запястью или руки.

При возникновении боли во время использования мыши немедленно прекратите работу с ней и отдохните. Если боль не проходит даже после продолжительного отдыха, обратитесь к врачу.

Безопасность

В случае попадания какого-либо твердого предмета или жидкости в мышь USB следует отсоединить ее и перед дальнейшей эксплуатацией проверить у квалифицированного специалиста.

О размещении

Не размещайте мышь USB в следующих местах:

- на неустойчивой поверхности;
- на пледе или ковре;
- в местах с повышенной влажностью или без вентиляции;
- в местах, подверженных чрезмерному скоплению пыли;
- в местах, подверженных попаданию прямых солнечных лучей или воздействию высокой температур;
- в местах, подверженных воздействию чрезмерно низких температур;
- в машине с закрытыми окнами.

Об эксплуатации

Если мышь USB перенести непосредственно из холодного места в теплое или поместить в комнату с повышенной влажностью, внутри мыши может образоваться влага. Если это произойдет, мышь, возможно, не будет функционировать надлежащим образом. В этом случае подождите около 30 минут, чтобы дать влаге испариться.

Если через час мышь не начала работать надлежащим образом, обратитесь к ближайшему дилеру компании Sony.

- Если мышь не функционирует после перехода из режима экономии энергии, отключите и подключите штекер USB или выключите компьютер с подключенным передатчиком, после чего включите снова через 30 секунд.
- Мышь и передатчик согласованы при изготовлении на заводе. Не удастся использовать мышь или передатчик с другими подобными устройствами.
- Не используйте эту мышь в сочетании с устройствами, которые могут быть повреждены вследствие ненадлежащей работы мыши. Эта мышь может получать сигналы от других устройств, работающих на той же частоте (2,4 ГГц), что может стать причиной неисправности или ненадлежащей работы.
- Не используйте мышь в местах, где запрещена рабочая частота, например в самолетах или больницах. Так как мышь создает электромагнитную энергию, это может влиять на работу других электронных приборов, включая медицинские устройства (например, электронные стимуляторы сердца). Компания Sony не несет ответственности за любые неисправности или другие проблемы, вызванные использованием мыши.
- Не используйте мышь в ситуациях, когда использование электронного оборудования запрещено. Во избежание возникновения электромагнитного излучения при транспортировке мыши на самолете извлекайте из нее батареи.
- Электромагнитные помехи от мобильных телефонов могут стать причиной нестабильной работы мыши. Во избежание помех держите мобильные телефоны на достаточном расстоянии от мыши.